

Beugró olvasmányjegyzék a 20. századi világirodalomhoz

Regények, kisregények:

- Joseph Conrad: *A sötétség mélyén* (ford. Vámosi Pál;
<https://terebess.hu/keletkultinfo/sotetseg.html>)
- Marcel Proust: *Az eltűnt idő nyomában*, 1. kötet: *Swann* (ford. Gyergyai Albert)
- Thomas Mann: *Halál Velencében* (ford. Lányi Viktor;
<https://mek.oszk.hu/00400/00437/00437.htm#2>)
- Virginia Woolf: *Mrs. Dalloway* (ford. Tandori Dezső)
- Franz Kafka: *A per* (ford. Szabó Ede; <http://mek.oszk.hu/07100/07123/07123.htm>)
- William Faulkner: *A hang és a téboly* (ford. Göncz Árpád)
- Camus: *Az idegen* (ford. Ádám Péter – Kiss Kornélia)
- George Orwell: *Állatfarm* (ford. Sziójgyártó László;
<http://www.mek.iif.hu/porta/szint/human/szepirod/kulfoldi/orwell/afarm/afarm.htm> vagy
<https://docplayer.hu/46440490-George-orwell-allatfarm.html>)
- Mikhail Bulgakov: *A Mester és Margarita* (ford. Szöllősy Klára;
<http://www.literart.org.ro/files/Bulgakov.pdf> vagy <http://docplayer.hu/759-A-mester-es-margarita.html> vagy <https://vdocuments.mx/mihail-bulgakov-mester-es-margarita.html>)
- Gabriel Garcia Marquez: *Száz év magány* (ford. Székács Vera;
<https://papyboy.files.wordpress.com/2006/11/szaz-ev-magany.pdf>)
- Italo Calvino: *Ha egy téli éjszakán egy utazó* (ford. Telegdi Polgár István)
- Peter Handke: *Az ismétlés* (ford. Tandori Dezső)
- Herta Müller: *Lélegzethinta* (ford. Nádori Lída)

Novella (sehol nem a teljes kötet, hanem a megnevezett mű!):

- James Joyce: *Nővérek* (*Dublini emberek* című kötetből; ford. Papp Zoltán;
<https://mek.oszk.hu/00400/00415/html/dublini1.htm>)
- Ernest Hemingway: *Indián tábor* (ford. Szász Imre;
https://www.babelmatrix.org/works/en/Hemingway,_Ernest-1899/Indian_Camp/hu/38087-Indi%C3%A1n_t%C3%A1bor)
- Jorge Luis Borges: *Bábeli könyvtár* (ford. Boglár Lajos)
- Julio Cortázar: *Nagyítás* (*Nagyítás* című kötetből; ford. Nagy Mátyás)
- Danilo Kiš: *Simon a mágus* (*A holtak enciklopédiája* című kötetből; ford. Borbély János;
<https://vdocuments.site/kis-danilo-a-holtak-enciklopediaja.html> vagy
https://kupdf.net/download/kis-danilo-a-holtak-enciklop-eacute-di-aacute-ja_5af87889e2b6f5c73d1b9160_pdf)

- Alice Munro: *Boldog lelkek tánca* (a 2000 folyóirat 2010/6. számából; ford. Tárnok Attila; <http://ketezer.hu/2010/06/alice-munro-boldog-lelkek-tanca/>)

Dráma:

- Maurice Maeterlinck: *A vakok* (ford. Rónay György)
- Anton Pavlovics Csehov: *Három nővér* (ford. Kosztolányi Dezső)
- G. B. Shaw: *Szent Johanna* (ford. Ottlik Géza)
- Alfred Jarry: *Übü király* (ford. Jékely Zoltán)
- Bertold Brecht: *Kurázi mama és gyermekei* (ford. Nemes Nagy Ágnes)
- Luigi Pirandello: *Hat szereplő szerzőt keres* (ford. Füsi József)
- Arthur Miller: *Az ügynök halála* (ford. Ungvári Tamás)
- Friedrich Dürrenmatt: *Az öreg hölgy látogatása* (ford. Fáy Árpád)
- Samuel Beckett: *Godot-ra várva* (ford. Kolozsvári Grandpierre Emil)
- Eugène Ionesco: *A kopasz énekesnő* (ford. Gera György)

Líra (minden vers a jelzett fordításban: <https://www.magyarulbabelben.net/>):

- Rainer Maria Rilke: *Szerelmes vers* (ford. Nemes Nagy Ágnes), *Archaikus Apolló-torzó* (ford. Tóth Árpád)
- Gottfried Benn: *Szép ifjúság* (ford. Rónay György), *Férj és feleség átmegy a rákbarakkon* (ford. Szabó Lőrinc)
- Paul Celan: *Tenebrae* (ford. Oravecz Imre), *Olvashatatlan* (ford. Lator László)
- Stéphane Mallarmé: *Sóhaj* (ford. Weöres Sándor), *Edgar Poe síremléke* (ford. Illyés Gyula)
- Guillaume Apollinaire: *Egy szép vörössesszőkéhez* (ford. Radnóti Miklós), *Kikerics* (ford. Radnóti Miklós), *A Mirabeau-híd* (ford. Eörsi István)
- T. S. Eliot: *J. Alfred Prufrock szerelmi éneke* (ford. Kálnoky László)
- Ezra Pound: *I. Canto* (ford. Géher István), *Egy metróállomáson* (ford. Károlyi Amy)
- Alan Ginsberg: *A leplek bitang* (ford. Orbán Ottó)
- Sylvia Plath: *Apu* (ford. Gergely Ágnes)
- Vlagyimir Majakovszkij: *Nadrágba bújt felhő* (ford. Eörsi István), *A város nagypokla* (ford. Tamkó Sirató Károly)
- Konsztandiosz Kaváfisz: *A barbárokra várva* (ford. Somlyó György), *Az ellenségek* (ford. Déri Balázs)
- Federico Garcia Lorca: *Alvajáró románc* (ford. Nagy László), *Viadal* (ford. Nagy László)